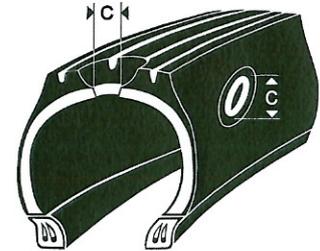


Licensed by



Bias-ply tire patch selection chart



C Max.(mm)	PR Ply rating	-4	6	8	10	12	14	16	18	20	22-24
10	MTC-No.	03	03	03	03	03	03	03	03	04	04
15	MTC-No.	03	03	03	03	03	03	03	04	04	05
20	MTC-No.	03	03	03	03	04	05	05	05	05	05
25	MTC-No.	03	03	04	04	04	05	05	05	05	06
30	MTC-No.	03	04	04	04	04	05	05	06	06	06
40	MTC-No.	04	04	04	05	05	05	06	06	06	-
50	MTC-No.	04	04	05	05	05	06	06	06	06	-
60	MTC-No.	05	05	06	06	06	06	-	-	-	-
70	MTC-No.	-	-	06	06	06	-	-	-	-	-

	C Max.(mm)	PR Ply rating	12	14	16	18	20	22-24
	10	MTC-No.	03	03	03	03	03	03
15	MTC-No.	03	03	03	03	03	03	03
20	MTC-No.	03	03	03	03	03	04	05
25	MTC-No.	03	03	04	04	04	04	05
30	MTC-No.	03	04	04	04	04	04	05
40	MTC-No.	04	04	05	05	05	05	05
50	MTC-No.	04	04	05	05	05	05	06
60	MTC-No.	05	05	05	05	05	05	06
70	MTC-No.	05	05	05	06	06	06	06
80	MTC-No.	05	05	05	06	06	-	-
100	MTC-No.	06	06	06	-	-	-	-

Repair chart for Repvulc MTC tyre repair patches.

Internationally valid repair chart for use of the Repvulc MTC tyre repair patches. Always check the tyre for further hidden damages and inspect it thoroughly to make sure it can be repaired. The maximum limits for the repairable injuries indicated are standard values. The user has to observe them, considering regulations and recommendations which exist in the individual countries. The maximum limits for the repairable injuries indicated refer to correctly prepared injuries. These maximum limits must not be exceeded.

When referring to this repair chart, the user is obliged to assess whether the injury sizes indicated have to be adjusted by taking into account regulations together with individual load and operating conditions.

Application instructions for MTC tyre repair patches without cushion gum:

1. Select the appropriate repair patch, carefully and evenly buff an area inside the tyre as large as the repair patch.
2. Remove the protective fabric from the repair patch immediately before patch application.
3. Coat the bonding surface of the repair patch and the buffed tyre inside with rubber solution/heating solution.
4. At the end of the drying time, laminate the repair patch with standard cushion gum on and roll it thoroughly.
5. Remove the protective foil from the cushion gum; apply the repair patch inside the tyre. Using a roller-stitcher thoroughly roll the whole surface of the patch from the centre outwards, not closing any blow holes.

Application instructions for MTC tyre repair patches with cushion gum (for example MTC 20X).

1. Select the appropriate repair patch, carefully and evenly buff an area inside the tyre as large as the repair patch.
2. Coat the buffed tyre inside with rubber solution/heating solution.
3. At the end of the drying time, remove the protective foil from the cushion gum; apply the repair patch inside the tyre. Using a roller-stitcher thoroughly roll the whole surface of the patch from the centre outwards, not closing any blow holes.

NOTE: REPVULC tyre repair patches delivered ex works with cushion gum require a temperature of at least 100°C for complete vulcanization in the vulcanizing system. The repair patches should be stored in a cool, dry and dark place.

Tabela doboru wkładów naprawczych Repvulc MTC.

Dla wkładów naprawczych Repvulc MTC obowiązuje międzynarodowa tabela doboru wkładów.

Zawsze sprawdzić oponę, czy nie ma ukrytych uszkodzeń i skontrolować dokładnie, upewniając się, że uszkodzenie jest naprawialne.

Maksymalna wielkość uszkodzenia jest podana wg standardowych wielkości. Użytkownik musi ich przestrzegać, uwzględniając przepisy i rekomendacje obowiązujące w danym kraju.

Maksymalna wielkość uszkodzenia odnosi się do uszkodzeń prawidłowo przygotowanych pod naprawę. Podane wielkości maksymalne nie mogą być przekroczone.

Używając tabeli doboru wkładów użytkownik musi oszacować w jaki sposób dobrać wkład biorąc pod uwagę obowiązujące przepisy, średnie obciążenie i warunki użytkowania opon.

Instrukcja napraw wkładami MTC bez warstwy gumy niezvulkanizowanej:

1. Dobrać odpowiedni wkład naprawczy, dokładnie oszorstkować miejsce uszkodzenia wewnątrz opony na wielkość wybranego wkładu.
2. Tkaninę ochronną usunąć bezpośrednio przed wklejeniem wkładu.
3. Nanieść cienką warstwę płynu wulkanizującego na odsłoniętą powierzchnię wkładu naprawczego i oszorstkowaną powierzchnię wewnątrz opony.
4. Po przeschnięciu płynu wulkanizacyjnego pokryć tak przygotowaną powierzchnię wkładu naprawczego warstwą gumy niezvulkanizowanej i dokładnie przyrolować zwracając uwagę, aby nie zamknąć powietrza między wkładem a nałożoną mieszanką gumową.
5. Usunąć folię ochronną z gumy łączącej, umieścić wkład wewnątrz opony. Używając rolki dokładnie przyrolować wkład w kierunku od środka do zewnątrz, nie zamykając pęcherzy powietrza.

Instrukcja napraw wkładami MTC z warstwą gumy niezvulkanizowanej (na przykład MTC 20X).

1. Dobrać odpowiedni wkład naprawczy, dokładnie oszorstkować miejsce uszkodzenia wewnątrz opony na wielkość wybranego wkładu.
2. Nanieść cienką warstwę płynu wulkanizacyjnego na oszorstkowaną powierzchnię wewnątrz opony.
3. Usunąć folię ochronną z warstwy gumy niezvulkanizowanej i umieścić wkład wewnątrz opony. Używając rolki dokładnie przyrolować wkład w kierunku od środka do zewnątrz, nie zamykając pęcherzy powietrza.

UWAGA: Wkłady REPVULC dostarczane fabrycznie razem z warstwą gumy łączącej wymagają w procesie wulkanizacji temperatury przynajmniej 100°C. Przechowywać z dala od światła, w suchym i chłodnym pomieszczeniu.

Tabla de reparación para los parches de reparación REPVULC MTC:

Tabla de reparación con validez internacional para el uso de los parches REPVULC MTC. Siempre inspeccionar el neumático por si existen roturas ocultas, y comprobar que el neumático puede ser reparado. Los límites de reparabilidad indicados son valores estándar. El usuario tiene que respetarlos considerando las regulaciones y recomendaciones que existen en su país. Los límites máximos de reparación se refieren a las roturas ya completa y correctamente preparadas (recortadas y raspadas). Los límites máximos no se deben exceder. Esta tabla de reparación no exime al usuario, considerando tanto las regulaciones nacionales como las condiciones de carga y operación, de averiguar si las medidas de los daños indicadas tienen que ser ajustadas. Instrucciones de aplicación para los parches de reparación MTC sin goma cojín:

1. Seleccionar el parche apropiado, y raspar en el interior del neumático la rotura con cuidado y uniformemente, hasta que la superficie raspada alcance el tamaño del parche.
2. Quitar la lámina de protección del parche justo antes de aplicarlo.
3. Aplicar una mano de cemento de vulcanización tanto en el parche (parte inferior) como en el área raspada del neumático.
4. Finalizado el tiempo de secado, laminar el parche con goma cojín y rodillarla.
5. Quitar la lámina de protección de la goma cojín y aplicar el parche en el interior del neumático y rodillarlo completamente desde el centro hacia afuera sin que quede aire atrapado.

Instrucciones de aplicación para los parches de reparación MTC con goma cojín (p.ej. MTC 20X):

1. Seleccionar el parche apropiado, y raspar en el interior del neumático la rotura con cuidado y uniformemente, hasta que la superficie raspada alcance el tamaño del parche.
2. Aplicar una mano de cemento de vulcanización en el área raspada del neumático.
3. Finalizado el tiempo de secado, quitar la lámina de protección de la goma cojín, aplicar el parche en el interior del neumático y rodillarlo completamente desde el centro hacia afuera sin que quede aire atrapado.

NOTA: Los parches de reparación REPVULC con goma cojín requieren una temperatura de por lo menos 100°C en el sistema de vulcanización.

Reparaturtabelle für Repvulc MTC Radial Reifenreparaturpflaster.

International gültige Zuordnungstabelle für die Anwendung der Repvulc MTC Reifenreparaturpflaster. Reifen stets auf weitere, verdeckte Schäden untersuchen und generelle Instandsetzungsmöglichkeiten des Reifens überprüfen. Die angegebenen Schadensabmessungen stellen Richtwerte dar und sind vom Anwender unter Beachtung evtl. Länderspezifischer Vorschriften und Empfehlungen anzuwenden. Die angegebenen maximalen Schadensabmessungen dürfen nach erfolgter, sachgerechter Bearbeitung der Schadensstelle nicht überschritten werden. Die Schadenstabelle entbindet den Anwender nicht, sowohl unter Beachtung von Vorschriften als auch abgestimmt auf örtliche Belastungs- und Einsatzbedingungen, von der Beurteilung, ob die angegebenen Schadensgrößen anzupassen sind.

Verarbeitungshinweise für MTC-Reifenreparaturpflaster ohne Polstergummi.

1. Reparaturpflaster auswählen und Reifeninnenseite in Größe des Reparaturpflasters gleichmäßig und sorgfältig aufrauen.
2. Schutzgewebe erst unmittelbar vor der Verwendung vom Reparaturpflaster abziehen.
3. Verbindungsseite des Reparaturpflaster und geraute Reifeninnenseite mit Gummilösung/Heizlösung streichen.
4. Reparaturpflaster nach Ablauf der Trockenzeit mit Standardpolstergummi belegen und diesen anrollen.
5. Schutzfolie vom Polstergummi entfernen, Reparaturpflaster in den Reifen einbauen und mit Anroller lückenlos von der Mitte nach außen anrollen.

Verarbeitungshinweise für MTC-Reifenreparaturpflaster mit Polstergummi (z.B. MTC 20X).

1. Benötigtes Reparaturpflaster auswählen und Reifeninnenseite in Größe des Reparaturpflasters gleichmäßig und sorgfältig aufrauen.
2. Geraute Reifeninnenseite mit Gummilösung/Heizlösung streichen.
3. Nach Ablauf der Trockenzeit Schutzfolie vom Polstergummi entfernen, Reparaturpflaster in den Reifen einbauen und mit Anroller lückenlos von der Mitte nach außen anrollen.

HINWEIS: Ab Werk bereits mit Polstergummi belegte Repvulc Reifenreparaturpflaster benötigen bei der Vulkanisation eine Systemtemperatur von mind. 100°C.

Repvulc sp. z o.o.

Kostrzyńska 33 Street
PL 62-010 Pobiedziska
Tel 00 48 61 815 22 32
Fax 00 48 61 815 22 22